

Aos responsáveis pelos alunos

Escola de Ensino Fundamental I de Suzuka WAKAMATSU

Diretor Tanabe Koichi

Orientações sobre a ida e volta dos alunos à escola e a realização das aulas em situações de emergência

非常時における児童の登下校の指導並びに授業の実施について (ポルトガル語版)

Agradecemos sinceramente pela compreensão e colaboração de sempre com o trabalho educacional de nossa escola.

Sobre o assunto acima, conforme informado pelo Conselho Municipal de Educação de Suzuka em sua nova revisão, divulgada no dia 26 de agosto, nossa escola também seguirá as orientações abaixo sobre a ida e volta dos alunos à escola e a realização das aulas em situações de emergência.

Pedimos aos responsáveis que acompanhem as informações meteorológicas mais recentes e os avisos de desastres emitidos pelas autoridades locais, para garantir a segurança de seus filhos.

場面 Situação	対象となる警報 (変更後) Alertas que se aplicam (após a alteração)	対応 Medida a ser tomada
始業前に発表 (午前7時の時点で既に発表中) Se o alerta for emitido antes do início das aulas (Se o alerta já estiver em vigor às 7:00 da manhã)	● 暴風(雪)特別警報 Bofu (yuki) Tokubetsu Keiho Alerta especial de tempestade (ou tempestade de neve) ● 大雪特別警報 Oyuki Tokubetsu Keiho Alerta especial de forte nevasca ● レベル5大雨特別警報 Level 5 Oame Tokubetsu Keiho; Alerta especial de chuva forte — Nível 5 ● レベル4大雨危険警報 Level 4 Oame Kiken Keiho; Alerta de risco de chuva forte — Nível 4 ● <u>レベル3大雨</u> <u>Level 3 Oame ; Alerta de chuva forte — Nível 3</u> ● 暴風(雪)警報 Bofu (yuki) Keiho Alerta de tempestade (ou tempestade de neve)	授業中止 As aulas serão canceladas.

始業前に解除 (午前7時まで解除済み) Se o alerta for cancelado antes do início das aulas (Se o alerta já tiver sido cancelado até as 7:00 da manhã)	同上 Mesmos alertas mencionados acima.	通学路の安全を確認後、通常どおり実施 Após verificar se o caminho até a escola está seguro, as aulas serão realizadas normalmente. ※ Mesmo que o alerta tenha sido cancelado, ainda pode haver situações perigosas, como ruas alagadas, aumento do nível dos rios, danos ou desabamento de pontes e deslizamentos de terra. Não coloquem seus filhos em risco. Verifique cuidadosamente se o caminho está seguro antes de enviá-los para a escola.
始業後に発表 (午前7時以降発表) Se o alerta for emitido depois do início das aulas (Se o alerta for emitido depois das 7:00 da manhã)	同上 Mesmos alertas mencionados acima.	A escola irá discutir a situação com as escolas da mesma região do mesmo Chugakko (ensino fundamental II) e decidir como proceder. Procedimentos básicos ① Se o caminho de volta para casa estiver perigoso, os alunos permanecerão na escola até que seja possível confirmar uma forma segura de voltar para casa. ② Quando for confirmado que o caminho está seguro, os alunos voltarão para casa em grupos, separados por região, acompanhados por professores ou outros funcionários da escola. ③ Dependendo das condições climáticas no momento em que o alerta for emitido e da situação de alagamento de ruas, rios e outras áreas da região, se for considerado difícil para algum aluno voltar para casa com segurança, ele permanecerá na escola. Nesse caso, a escola manterá contato próximo com os responsáveis por telefone ou pelo aplicativo etoru. ④ Dependendo da situação, pode ser necessário que os pais ou responsáveis venham buscar e todos os alunos permaneçam na escola até que sejam entregues diretamente aos responsáveis (hikiwatashi). Pedimos a colaboração de todos

		para que esse procedimento seja realizado de forma tranquila e organizada, assim como foi praticado nos treinamentos. <i>(No dia, não haverá voluntários responsáveis pelo estacionamento.)</i>
--	--	---